



NOTIFICACIÓN PARA EL PADRE/GUARDIAN PARA LA COLOCACIÓN DEL ALUMNO (K-12) DESPUÉS DE LA EVALUACIÓN INICIAL DE ELE Educación del Idioma Inglés (EIE)

Nombre _____ Fecha de Nacimiento _____ Escuela _____ Grado _____
Su niño fue examinado en: Inglés Otro Idioma _____

Calificación Inicial de la Evaluación del Idioma Inglés WAPT Pre-IPT WIDA Screener

Nivel de Competencia del Inglés (W-APT):	L1	L2	L3	L4	L5	L6
Pre K- KG (1st Semestre): <input type="checkbox"/> Promedio _____ (S+L)		<input type="checkbox"/> Leyendo _____		<input type="checkbox"/> Escribiendo _____		
Grados 1-12:	<i>Entrando</i>	<i>Principiando</i>	<i>Desarrollando</i>	<i>Expandiendo</i>	<i>Extendiendo</i>	<i>Alcanzando</i>
HABLANDO	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
ESCUCHANDO	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
LEYENDO	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
ESCRIBIENDO	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

NIVELES DE CAPACIDAD COMPUESTOS: (Ajustado) CPL ORAL: _____ (Ajustado) CPL ALFABETISMO: _____ (Ajustado) CPL GENERAL: _____

Estudiantes Continuando en "ELE" - Re-Ingresando v/o Transferencia de los estudiantes WAPT Pre-IPT WIDA

Herramienta de Evaluación: _____ Fecha/Año _____

Nivel de Competencia del Inglés:	L1	L2	L3	L4	L5	L6
Kindergarten: <input type="checkbox"/> Promedio _____ (S+L)		<input type="checkbox"/> Leyendo _____		<input type="checkbox"/> Escribiendo _____		
Grados 1-12:	<i>Entrando</i>	<i>Principiando</i>	<i>Desarrollando</i>	<i>Expandiendo</i>	<i>Extendiendo</i>	<i>Alcanzando</i>
HABLANDO	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
ESCUCHANDO	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
LEYENDO	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
ESCRIBIENDO	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Evaluación del Primer Idioma

HABLANDO/ ESCUCHANDO	<input type="checkbox"/> Entrando	<input type="checkbox"/> Desarrollando	<input type="checkbox"/> Alcanzando
LEYENDO	<input type="checkbox"/> Entrando	<input type="checkbox"/> Desarrollando	<input type="checkbox"/> Alcanzando
ESCRIBIENDO	<input type="checkbox"/> Entrando	<input type="checkbox"/> Desarrollando	<input type="checkbox"/> Alcanzando

Basado en los resultados de las evaluaciones de arriba, la denominación del idioma de su niño está indicada abajo:

- Principiante de Inglés:
 Los Servicios de EIE son Recomendados
- Los Servicios de EIE recomendados y las Opciones del Programa EIE han sido discutidas (La Descripción de los Programas esta al Reverso)
- Preferencia del Padre para el Programa EIE:**
- Protección de Inmersión al Inglés
SEI-1 _____ SEI-INT _____ SEI-2 _____ SEI-3 _____ SEI-SpEd _____
- Doble Vía en Español (Unidos) – Selección por Lotería
- *Rechusar por el Programa y Optar por el Programa de Educación General
- SEI/Alternativo de Apoyo en el Idioma y Contenido

- Competente en Ingles:
 Los Servicios de EIE No son recomendados
- El Estudiante es Fluido/Competente en Inglés:
Preferencia del Padre para el Programa:
- Programa de Educación General
- Doble Via en Ingles (Unidos) – Selección por Lotería

*Un padre/guardián puede rehusar de SEI-1, sin embargo, SEI y el apoyo de ESL será proveído a pesar de la colocación del programa.

Para todos los estudiantes (Programa EIE recomendado o no recomendado):
 El Estudiante tiene actualmente un IEP ó Evaluación para Educación Especial es Recomendada

Firma del Padre/Guardián _____ Date: _____

Escuelas Públicas de Somerville

Descripción de los Programas para Principiantes del Inglés

Para Estudiantes designados como Principiantes del Inglés

Programa de Refugio para la Inmersión en Inglés

El Programa de Refugio para la Inmersión en Inglés (SEIP) es un programa para estudiantes K-12 quienes hablan otro idioma que no es el Inglés. El programa educacional incluye Inglés como un Segundo Idioma (ESL) e instrucción que contiene (matemáticas, ciencias, estudios sociales) alineados a los estándares de los niveles del grado. La instrucción es primeramente en Inglés. Los Maestros usan técnicas de apoyo para el contenido instruccional * a fin de hacer lecciones comprensibles.

Programa Unidos de Inmersión Bilingüe en Dos –Vías (Español)

El Programa Unidos es un Programa de Inmersión Bilingüe de Dos-Vías. Aproximadamente la mitad de los estudiantes en el programa están aprendiendo Inglés (ESL) y la otra mitad de estudiantes están aprendiendo Español (SSL) como su segunda Lengua. El contenido de las instrucciones esta ofrecido en Inglés y Español (matemáticas, ciencias, estudios sociales) para ambos grupos de estudiantes. Los maestros usan técnicas de apoyo para el contenido instruccional * a fin de hacer las lecciones comprensibles.

SEI/Apoyo Alternativo en Lenguaje y Contenido

El Programa Alternativo de Lenguaje y Contenido en Somerville High School incluye el Inglés como Segunda Lengua (ESL) e instrucción en las áreas de contenido. Los maestros quienes hablan Español, Portugués, Haitiano Creole y Frances proveen instrucción bilingüe y usan el Idioma Inglés y materiales del Idioma natal cuando están disponibles.

Rehusar (Opt Out) al Programa y Optar por el Programa de Educación General

Los Padres y Guardianes tienen el derecho de rehusar “opt out” al programa para Principiantes del Idioma Inglés. Los estudiantes quienes rehúsan al programa de ELE son colocados en los salones de clases de Educación General y reciben apoyo en ESL.

Para estudiantes que no son designados como Principiantes del Idioma Inglés

Programa Unidos de Inmersión Bilingüe de Doble – Vía (Inglés)

El Programa Unidos es un Programa de Inmersión Bilingüe de Doble - Vía. Aproximadamente la mitad de los estudiantes en el programa son principiantes del Idioma Inglés (ESL) y la otra mitad de los estudiantes son principiantes del Idioma Español (SSL) como su segundo Idioma. El contenido de instrucción es ofrecido en Inglés y Español (matemáticas, ciencias, estudios sociales) para ambos grupos de estudiantes. Los maestros usan técnicas de apoyo para el contenido instruccional * a fin de hacer las lecciones comprensibles.

Educación General

La Instrucción es proveída en Inglés solamente y esta basada en los estándares de los niveles del grado.

** Técnicas de apoyo con contenido instruccional incluyen:

- agrupando estudiantes por nivel de fluidez en el idioma
- materiales adaptados y textos
- exposición visual
- aprendiendo en forma cooperativa y trabajando en grupo
- apoyo en el idioma primario y clarificación.